

受：
交：

受理		
作成		領事
確認		

証明書発給申請書
Application Form for Certificates

在 香港日本国 総領事 殿 申請日/Date of Application 年/year 月/month 日/day

★在留証明、署名証明、印鑑証明については、それぞれ別の申請用紙があります。

申請者 Applicant	氏名 Full Name	ローマ 字表記	(姓 Surname)	(名 Given Name)
		漢字 表記	(姓)	(名)
	生年月日 Date of Birth	(大正・昭和・平成 年) 年 月 日 year month day	電話番号 Telephone	
	住所 Address			
代理人 Proxy	氏名 Full Name	(姓 Surname)	(名 Given Name)	
	住所 Address	<input type="checkbox"/> 申請者と 同じ		
		電話番号 Telephone		

※代理申請の場合は申請者からの委任状が必要です ※To apply by proxy, a power of attorney must be attached.

※添付書類は原本とコピーを用意し、コピーに人名、地名の読み方をローマ字で記入して下さい。

※出生、婚姻、家族証明等で戸籍に外国人の氏名が記載されていて、証明書にその氏名を記載する必要がある場合には、氏名表記の確認のため旅券・IDカード等の公的書類が必要です。

■ 申請する証明書の名称 Type of certificates to apply

	証明書の名称 Type of certificates	必要部数 Quantity
<input type="checkbox"/>	身分上の事項に関する証明(添付書類:戸籍謄(抄)本)	Total
	出生 (通) 家族 (通) 離婚 (通)	
	婚姻 (通) 婚姻要件具備 (通) 戸籍記載事項 (通)	通
<input type="checkbox"/>	運転免許証明(香港運輸局向け 添付書類:有効期間内の運転免許証) Certificate of Japanese Driver License	通
<input type="checkbox"/>	公文書の翻訳証明(添付書類:公文書原本) Certificate of Translation	通
<input type="checkbox"/>	その他の証明 Others	Total
	(通)	通

■ 提出先及び申請理由 Destination to Submit/Reason for Application

提出先 Destination to Submit	(香港入境事務処、香港婚姻登記処、出生登録処、香港運輸処、〇〇銀行等)
申請理由 Reason for Application	(査証申請、婚姻登録、出生登録、香港運転免許証の申請、銀行口座の開設等)

※証明書は、その発行から長い期間が経過すると、提出先によっては証明書の効力が失われてしまう場合がありますので、できるだけ早く受け取りを行うようお願いいたします。また、お引き取りのない証明書(提出された関係書類の原本を含む)は、3年間の保管期間が経過した後、廃棄されますので御承知おき下さい。

※Please note that the certificate as well as original documents submitted will be disposed if it will not be received for three years. Please pick it up as soon as possible.

私は上記の留意事項に同意のうえ、証明書を申請します。

I agree the above notice and apply for certificates.

申請者署名/Signature of Applicant

※ 在外公館記入欄 official use only

申請年月日	発行年月日	交付年月日	証明番号
			証第 - 号